

## AZ ARUBA CLOUD STARTUP PROGRAM RÉSZVÉTELI FELTÉTELEI

### Általános rendelkezések

Az „Aruba Cloud Startup” programban való részvételhez az Aruba Spa - székhelye Ponte San Pietro (BG), Via San Clemente 53., adószáma: 01573850516 (a továbbiakban: „Aruba”) - és a Jelentkezési űrlapon meghatározott Induló vállalkozás által megkötött szerződés (a továbbiakban: „Szerződés”) az irányadó. A Szerződés és az alább felsorolt dokumentumok foglalják össze a részvétel feltételeit és kikötéseit (a továbbiakban: „Részvételi feltételek”), amely jogi értelemben és okokból, annak szerves és elválaszthatatlan részét képezi:

- 1) Az Aruba Cloud Startup program részvételi feltételei
- 2) Jelentkezési űrlap
- 3) Programleírás
- 4) Az Aruba szolgáltatás Felhasználási Feltételei

### 1. Fogalmi meghatározások

**Részvételi feltételek:** a Programban való részvételre vonatkozó jelen Részvételi feltételek;

**Az Aruba Cloud Szolgáltatása/i** amely(ek) mint „Szolgáltatás(ok)” is szerepelhetnek: az Aruba által nyújtott Szolgáltatások, a [www.arubacloud.hu](http://www.arubacloud.hu) - „Termékek és megoldások” menüpont alatt - és/vagy a [kb.arubacloud.hu/hu/home.aspx](http://kb.arubacloud.hu/hu/home.aspx) weboldalon a konkrét szolgáltatásról szóló részben közzétett és leírtak szerint;

**Jelentkezési űrlap:** az az űrlap, amelyet az Induló vállalkozás tölt ki a kért részletekkel és az Arubához a [www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/jelentkezes-regisztracio-startup.aspx](http://www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/jelentkezes-regisztracio-startup.aspx) weboldalon keresztül elküld, amelynek köszönhetően az Induló vállalkozás hivatalossá teszi a Programban való részvételre vonatkozó kérelmét;

**Program:** az Aruba Cloud Startup programja, amely a [www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/bevezetes.aspx](http://www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/bevezetes.aspx) weboldalon van ismertetve;

**Az Aruba Szolgáltatás Felhasználási Feltételei:** az Aruba által összeállított és a [www.arubacloud.hu/vallalat/szerzodesi-feltetelek.aspx](http://www.arubacloud.hu/vallalat/szerzodesi-feltetelek.aspx) weboldalon közzétett dokumentum, amely megszabja az Aruba Cloud szolgáltatásainak használatára vonatkozó, minden felhasználóra érvényes magatartási szabályokat és korlátozásokat;

**A program jellemzői** (vagy „Jellemzők”): a [www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/bevezetes.aspx](http://www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/bevezetes.aspx) weboldalon, valamint a Program jellemzőit, tartalmát és korlátozásait ismertető megfelelő alpontokban közzétett információ;

**Induló vállalkozás:** az a szakember, akár természetes, akár jogi személy a hatályos jogszabályoknak megfelelően, aki megfelel a [www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/bevezetes.aspx](http://www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/bevezetes.aspx) weboldalon ismertetett „innovatív vállalat” kritériumainak, és aláírja a Szerződést.

### 2. Szerződés tárgya

**2.1** A Szerződés tárgya, hogy az Induló vállalkozás részt vehessen a Programban a vonatkozó Specifikációknak megfelelően. A felek kijelentik, hogy az Induló vállalkozás által a Szerződés teljesítése során végzett tevékenységek nem járnak és nem is fognak semmilyen költséggel vagy díjjal járn az Aruba számára.

**2.2** Az Aruba által az Induló vállalkozásoknak kínált Szakaszok a [www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/szakaszok.aspx](http://www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/szakaszok.aspx) weboldalon található meg.

**2.3** A Felek kölcsönösen tudomásul veszik, hogy a Startup Programban való részvételének elfogadásával kapcsolatos bármilyen értékelés az Aruba kizárólagos hatáskörébe tartozik, anélkül, hogy döntését indokolnia kellene. A felek megállapodnak abban, hogy az Aruba fenntartja a jogot a Programban részt vevő Induló vállalkozással való kapcsolat bármikor történő megszakítására, ha az Aruba és az Induló vállalkozás között a Szolgáltatások használatára létrejött szerződést megszegik.

### 3. Induló vállalkozásokra vonatkozó jelentkezési eljárás

A Programban való részvételhez az Induló vállalkozásnak ki kell töltenie a megfelelő űrlapot a [www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/jelentkezes-regisztracio-startup.aspx](http://www.arubacloud.hu/aruba-cloud-startup-program/jelentkezes-regisztracio-startup.aspx) weboldalon.

### 4. Programban való részvétel

**4.1** A Programba való felvételkor az Induló vállalkozás megkapja a 2.2. pontban ismertetett utalványokat, melyek az Aruba által elkészített vonatkozó szerződéses dokumentumok Induló vállalkozás általi aláírása esetén a Szolgáltatásokhoz használhatók fel.

**4.2** A felek tudomásul veszik, hogy az aktiválás dátumától függetlenül az egyes utalványok érvényessége és a keletkező jóváírás felhasználhatósága nem haladhatja meg a Program időtartamát.

**4.3** A felek tudomásul veszik, hogy az Aruba fenntartja a jogot a Programban részt vevő Induló vállalkozások maximális számának meghatározására.

### 5. A felek kötelezettségei és a felelősség korlátozása

**5.1** Az Aruba kijelenti, hogy minden joggal és felhatalmazással rendelkezik a Szerződés végrehajtása tekintetében, és teljes függetlenséggel jár el a Program irányítása során.

**5.2** Az Aruba vállalja a Program népszerűsítését. Ezt a promóciós tevékenységet az Aruba teljesen függetlenül kezeli, az Induló vállalkozást leíró logók és anyagok felhasználásával, ahogy azt szükségesnek tartja.

**5.3** Az Induló vállalkozás megerősíti, hogy minden joggal rendelkezik és teljesíti a Szerződés megkötéséhez és betartásához szükséges összes követelményt, teljes felelősséget vállal az átadott információkért, garantálva, hogy ezek az információk a valóságnak megfelelnek és a jövőben is azok maradnak, valamint hogy tiszteletben tartja és továbbra is tiszteletben tartja a hatályos jogszabályokat, és vállalja, hogy kellő időben tájékoztatja az Arubát az e tekintetben esetlegesen bekövetkező változásokról.

**5.4** Az Aruba semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé az Induló vállalkozással kapcsolatban a Szerződés végrehajtásával, alkalmazásával vagy értelmezésével kapcsolatos nyereség- vagy termelékenység-visszaesésért, általános költségekért, nem realizált értékcsökkenésért, bevételkiesésért vagy bármely más nyereségkiesésért, illetve közvetlen és/vagy közvetett veszteségért.

**5.5** Az Induló vállalkozás garantálja, hogy tevékenységét a saját személyzetére vagy bármely kiegészítő harmadik félre

vonatkozó hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek teljes mértékben megfelelően végzi, például az egészségvédelem, a társadalombiztosítás, a járulékok, a biztosítás, a munkahelyi biztonság és általában a foglalkoztatási jogok tekintetében. Ennek megfelelően az Induló vállalkozás vállalja, hogy kártalanítja és mentesíti az Arubát a jelen előírások megszegésére vonatkozó felelősség alól, beleértve az alkalmazottait és/vagy bármely munkatársát, teljes mértékben, közvetlenül és kizárólagosan vállalva az ilyen megszegéssel kapcsolatos következményeket és/vagy költségeket.

**5.6** Az Induló vállalkozás és az Aruba közötti kapcsolatot nem lehet megbízási, vállalati, képviseleti, együttműködési vagy társulási szerződésnek, vagy más hasonló szerződésnek tekinteni.

## **6. Szellemi tulajdonjogok**

**6.1** Az Aruba jogosult az Induló vállalkozás megkülönböztető jelzéseit és védjegyeit a Szerződés bármilyen módon történő népszerűsítésére felhasználni, beleértve a PR-tevékenységeket is. Mindenekelőtt az Induló vállalkozás feljogosítja az Arubát arra, hogy saját megkülönböztető jelzéseit és védjegyeit használja, hozzáadva azokat a vállalat honlapján a Programnak szentelt „Startup felülethez”, valamint a következő tevékenység(ek) elvégzéséhez és végrehajtásához, amelyekkel kapcsolatban a jelen Szerződési feltételek aláírásával vállalja a részvételt, valamint vállalja, hogy saját személyzete együttműködik az Arubával az alábbiakkal kapcsolatban:

a) „Írásbeli esettanulmány/whitebook vagy videó” (az Aruba által készített írásos dokumentum vagy audiovizuális formátum, amely leírja az Induló vállalkozás tapasztalatait az Aruba megoldásainak használatával kapcsolatban);

b) „Médiának szóló sajtóközlemény” (az Aruba sajtóközleménye, amely a sajtóban vagy üzleti hírcsatornán, illetve más hálózatokon vagy csatornákon keresztül jelenik meg, beleértve a professzionális közösségi oldalakat), amelynek célja, hogy ismertesse az Induló vállalkozás Programmal és az Aruba megoldásainak használatával kapcsolatos tapasztalatait

c) „Közösségi médiának szóló tartalom” (az Induló vállalkozás és az Aruba által a felek megállapodása szerinti tartalom megírása a szakmai közösségi oldalakon való megjelenésre);

d) „Ajánlási tevékenységek” (az Induló vállalkozás által a Programban való részvételével és az Aruba megoldásainak és termékeinek felhasználásával kapcsolatban kiadott ajánlások Aruba általi átirata, melyek elektronikus vagy nyomtatott médiában jelennek meg vagy amelyeket online platformokon tesznek közzé, és amelyek előadások részeként vagy az Induló vállalkozás audio/videofelvételekben való közvetlen részvételével használhatók fel, akár valós időben is);

e) Az „Induló vállalkozás általi támogatás” (az Induló vállalkozás fizikai vagy távoli jelenléte a Programban való részvétel, valamint az Aruba megoldásai és termékei használatával kapcsolatos tapasztalatokról szóló rendezvényeken).

**6.2** A Felek tudomásul veszik, hogy a tulajdonukban lévő védjegyek, megkülönböztető jelzések és logók használata csak a jelen Szerződés céljaira engedélyezett, az elfogadott eljárásoknak és feltételeknek megfelelően. Ennek eredményeképpen a Felek tulajdonát képező védjegyek,

2019.10.01.-1.1. verzió

megkülönböztető jelzések, logók és/vagy védjegyek és megkülönböztető jelzések kölcsönös kombinációjának használata semmilyen módon nem értelmezhető licencként, és nem jelenti a másik Fél védjegyeire, megkülönböztető jelzéseire vagy logóira vonatkozó jogok egyik Félre történő átruházását sem.

**6.3** A Felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy a Szerződés megszűnésének napjától a másik Fél védjegyeinek, megkülönböztető jelzéseinek és logóinak használatára vonatkozó jogosultság azonnal megszűnik.

**6.4** A Szerződés aláírását követően az Induló vállalkozás vállalja, hogy a hivatalos „Aruba Cloud” logóval és a [www.arubacloud.hu](http://www.arubacloud.hu) címre mutató hivatkozással látja el a saját honlapját, egy kiemelt oldalon.

## **7. Véglegesítés, időtartam és elállás**

**7.1** Az Jelentkezési űrlap elküldése a jelen Szerződési feltételek teljes körű elfogadásától függően az olasz Polgári Törvénykönyv 1326. szakasza szerinti szerződési ajánlatnak minősül az Aruba felé, amely szabadon elfogadhatja vagy elutasíthatja az ajánlatot. Elfogadása esetén a Szerződés akkor válik véglegessé, amikor az Aruba e-mailben visszaigazolást küld a Induló vállalkozás által az Jelentkezési űrlapon megadott e-mail címre. A Felek határozatlan idejű szerződést kötnek. Bármelyik Fél bármikor elállhat a Szerződéstől, ha legalább 30 (harminc) nappal korábban tértivevényes ajánlott levelet küld a másik félnek.

## **8. Átruházás**

**8.1** Az Aruba előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az Induló vállalkozás nem ruházhatja át a jelen Szerződést vagy az abból eredő jogokat vagy érdekeltségeket sem egészben, sem részben, sem közvetlenül, sem közvetetten harmadik félre, míg az Aruba szabadon átruházhatja a Szerződést harmadik félre, beleértve az Aruba Csoporthoz tartozó vállalatokat is.

## **9. Kifejezett felmondási záradék**

**9.1** Az Aruba fenntartja a jogot, hogy az olasz Polgári Törvénykönyv 1456. szakaszával összhangban és annak alkalmazásában tértivevényes ajánlott levél küldésével felmondja a Szerződést, ha az alábbi pontokban foglalt kötelezettségek bármelyikét megszegik:

3 Induló vállalkozásokra vonatkozó jelentkezési eljárás;

4 Programban való részvétel;

5 A felek kötelezettségei és a felelősség korlátozása;

6 Szellemi tulajdonjogok;

8 Átruházás;

11 Titoktartás.

## **10. Személyes adatok feldolgozása**

**10.1** A jelen Szerződés teljesítése és a szolgáltatás nyújtása céljából az Ügyfél által a Szolgáltató részére megadott személyes adatok feldolgozását illetően az (EU) 2016/679 rendelete, valamint a Szolgáltató által kiadott Tájékoztató az Adatvédelmi Szabályzatról rendelkezései szerint kell eljárni a személyes adatok regisztrálásakor, valamint az Ügyfél által az adatok feldolgozására vonatkozó beleegyezés alapján.

**10.2** Az az Ügyfél, aki a Partneri opciót választotta, garantálja, hogy az általa a megrendelési szakaszban illetve a Szolgáltatás használata közben harmadik Felek által előzetesen megadott és kezelt harmadik fél adatok vonatkozásában az (EU) 2016/679 rendelete 13. cikke érvényes, feltéve, hogy a szóban forgó Felek

hozzjárulását az ilyen adatok feldolgozásához megszerezte. Minden esetben továbbra is egyértelmű, hogy az ilyen adatokat illetően az Ügyfél Adatkezelőként végzi tevékenységét, az ehhez társuló összes kötelezettség és felelősség vállalásával és megvédve a Szolgáltatót a harmadik Felektől eredő, az ebből eredő adatkezeléssel kapcsolatos bármilyen vitával, keresettel vagy egyéb követeléssel szemben.

Minden esetben továbbra is egyértelmű, hogy az ilyen adatokat illetően az Induló vállalkozás Adatellenőrként végzi tevékenységét, az ehhez társuló összes kötelezettség és felelősség vállalásával és megvédve az Arubát a harmadik felektől eredő, az ilyen adatkezelési esetekkel kapcsolatos mindenféle vitával, keresettel vagy egyéb követeléssel szemben. Az Induló vállalkozás a jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy elolvasta és teljes egészében elfogadja a [www.arubacloud.hu/vallalat/szerzodesi-feltetelek.aspx](http://www.arubacloud.hu/vallalat/szerzodesi-feltetelek.aspx) webhely Adatvédelmi szabályzat oldalán közzétett dokumentumban található tájékoztatót.

## 11. Titoktartás

**11.1** Az Aruba és az Induló vállalkozás ezennel kijelentik, hogy nem fogják felfedni vagy harmadik felek számára rendelkezésre bocsátani a Szerződés alkalmazása során megismert vagy kezelt bizalmas információkat. Egyik Félre vonatkozó bizalmas információ sem hozható nyilvánosságra az adott Fél írásbeli hozzájárulása nélkül. Bizalmas információ többek között: (i) a másik Féllel kapcsolatban titkosnak vagy bizalmasnak minősített adatok, amelyek a Szerződés alkalmazásával kapcsolatban bármely okból a másik Fél birtokába jutnak és/vagy (ii) olyan adatok, amelyek természetük, tartalmuk vagy a nyilvánosságra hozataluk körülményei miatt általában bizalmasnak tekintendők.

**11.2** Az a Fél, amely bizalmas információt vett át vagy annak birtokába jutott, nem vonható felelősségre annak felfedéséért, ha az információ:

- i) az átvevő Fél általi szerződésszegéstől eltérő okból már nyilvánosan hozzáférhető vagy azzá vált;
- ii) korábban az információt átvevő Fél tudomására jutott, vagy az információra jogosult másik Féltől eltérő forrásból jutott a tudomására;
- iii) az átvevő Fél önállóan hozta létre;
- iv) közlésére vagy nyilvánosságra hozatalára bármely állami szerv vagy jogi hatóság jogszerű döntése alapján vagy jogi kötelezettség miatt került sor, vagy ha azt a Felek saját érdekeik védelmére használják fel a bíróságon, választottbírói eljárásban vagy a közigazgatási hatóságok előtt.

**11.3** A titoktartási kötelezettség a Szerződés megszűnését követően is érvényben marad mindaddig, amíg a bizalmas információt jogos tulajdonosa nyilvánosságra nem hozza, vagy az jogszerűen nyilvánosságra nem kerül.

## 12. Alkalmazandó jog és joghatóság

**12.1** A Szerződésre kizárólag az olasz jog az irányadó, ezennel kizárva az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó szerződésről szóló ENSZ-egyezmény bármiféle alkalmazását. A Szerződés érvényességével, értelmezésével, végrehajtásával vagy megszüntetésével kapcsolatos bármilyen vita esetén az olaszországi Arezzo Bíróság rendelkezik kizárólagos joghatósággal.

## 13. Kommunikáció

**13.1** Hacsak a Szerződés másként nem rendelkezik, az Induló vállalkozásnak az összes értesítést az Aruba küldheti hitelesített vagy nem hitelesített e-mailben, tértivevényes ajánlott levél formájában a megrendeléskor megadott címre és következőképpen az ilyen értesítéseket az Induló vállalkozás ismertnek tekintik. Az Induló vállalkozás címében és kapcsolattartási adataiban bekövetkezett módosítások, beleértve a regisztrációkor megadott e-mail címeket, amelyeket nem a Szerződésben meghatározott csatornákon keresztül küldenek az Arubának, nem alkalmazhatók.

## 14. Záró rendelkezések

**14.1** A jelen Szerződésnek nem célja, hogy az Aruba és az Induló vállalkozás között bármilyen függőségi viszonyt, ügynökséget, közös vállalatot, konzorciumot vagy hasonlót hozzon létre, és egyik Fél számára sem biztosít hatáskört a másik Fél képviselőire semmilyen helyen vagy helyzetben a képviselőlet igénylő Fél írásbeli engedélye nélkül.

**14.2** A Szerződést alkotó pontok címei kizárólag a hivatkozás megkönnyítésére szolgálnak, és nem használhatók fel a Szerződés tartalmának értelmezésére.

**14.3** Ha a Szerződés bármely rendelkezését érvénytelennek nyilvánítják, az nem érvényteleníti az abban foglalt összes többi rendelkezést. Ilyen esetben és amennyire lehetséges, az ilyen érvénytelen záradékot egy másikkal kell helyettesíteni, amelynek hatása a lehető legnagyobb mértékben megegyezik azzal, amit a Felek a jelen Szerződés elkészítésekor el kívántak érni.

**14.4** A Szerződés bármilyen módosítása kizárólag írásban történhet.

**14.5** Az egyik Fél által a másiknak adott vagy megadandó felhatalmazás vagy jogfeladás nem sértheti az adott Fél azon jogát, hogy a Szerződéssel összhangban teljeskörűen gyakorolja valamennyi jogát.

**14.6** A Szerződés felmondja és felváltja az ugyanezen célból korábban megkötött megállapodásokat, beleértve a szóbeli megállapodásokat is.

**14.7** A Szerződés elsőbbséget élvez minden más dokumentummal szemben. Ennek eredményeképpen, ha bármilyen ellentmondás, eltérés vagy különbség van a jelen Szerződés rendelkezései és bármely más dokumentum rendelkezései között, ez utóbbit érvénytelennek és hatálytalannak kell tekinteni, kivéve, ha ezek a pontok kifejezetten kivételt tesznek az abban foglalt rendelkezések alkalmazása alól.

**14.8** A jelentkezési űrlap elküldésével az Induló vállalkozás elismeri és tudomásul veszi, hogy szerződést köt, amelynek egyetlen érvényes változata a magyar nyelvű változat, az Aruba által bármely más idegen nyelven rendelkezésre bocsátott változat pedig kizárólag udvariassági gesztus.